



**Union Nationale des Experts Traducteurs Interprètes près les Cours d'Appel**  
Membre de la Fédération Internationale des Traducteurs (FIT) et de l'Association Européenne des Traducteurs et Interprètes Juridiques (EULITA)  
Prestataire de formation enregistré à la Préfecture de Paris sous le n°11 75 42095 75  
Adresse postale de la section du ressort de la cour d'appel de Caen : 6 ruelle du Cagny, 14480 Colombiers-sur-Seulles  
unetica.caen@gmail.com

## INVITATION

La section de l'UNETICA du ressort de la cour d'appel de Caen organise à l'intention des experts traducteurs et/ou interprètes un cycle de formations ayant pour sujet

### « La chaîne pénale »

**Volet I : De l'infraction au procès (infractions, instruction, les acteurs de la Justice)**

Cette formation aura lieu le **vendredi 3 juin 2016 de 14 h 00 h à 17 h 30**  
**à la cour d'appel de Caen**, salle Michel de l'Hospital (rez-de-chaussée à droite), 14000 CAEN



et sera animée par **M. Jacky COULON, avocat général** près la cour d'appel de Caen.

Cette formation sera la première d'un cycle comportant 3 volets (2016 / 2017) :

- I. De l'infraction au procès (infractions, instruction, les acteurs de la Justice)
- II. Déroulement du procès, décisions de justice, voies de recours
- III. Les peines (exécution et aménagements de la peine, mesures de sûreté, transfèrements)

Ce cycle de formations se terminera par la visite d'un lieu de détention (maison d'arrêt de Caen) qui, en raison du nombre limité de personnes admissibles, sera réservée aux membres de l'UNETICA.

Lors de chacune de ces formations, l'accent sera mis sur **la compréhension terminologique**.

Il est demandé une participation de **20 €** (*gratuit pour les membres de l'UNETICA*) incluant la remise d'un support de formation.

Merci de vous présenter dès 13 h 30 à l'accueil afin de pouvoir commencer la formation à l'heure. En raison du grand nombre de participants attendus et afin d'accélérer le contrôle de sécurité à l'entrée du bâtiment, veuillez vous munir de votre carte d'expert.

Une attestation de formation vous sera remise à l'issue de la formation. Aucune attestation ne sera délivrée ultérieurement.

Comptant sur votre présence, veuillez agréer, chers consœurs, chers confrères, l'expression de mes sincères salutations.

**Marion WINTER-BAUCHER**

Responsable de la section de l'UNETICA du ressort de la cour d'appel de Caen

**NB : La présente invitation est envoyée uniquement par courriel.**



**Union Nationale des Experts Traducteurs Interprètes près les Cours d'Appel**  
Membre de la Fédération Internationale des Traducteurs (FIT) et de l'Association Européenne des Traducteurs et Interprètes Juridiques (EULITA)  
Prestataire de formation enregistré à la Préfecture de Paris sous le n°11 75 42095 75  
Adresse postale de la section du ressort de la cour d'appel de Caen : 6 ruelle du Cagny, 14480 Colombiers-sur-Seulles  
unetica.caen@gmail.com

## **BULLETIN D'INSCRIPTION**

à la formation

### **« La chaîne pénale »**

**Volet I : De l'infraction au procès (infractions, instruction, les acteurs de la Justice)**

animée par **M. Jacky COULON, avocat général** près la cour d'appel de Caen.

A retourner pour le **25 MAI 2016** à :

**Marion WINTER-BAUCHER,**  
**Responsable UNETICA**  
**6 ruelle du Cagny**  
**14480 Colombiers-sur-Seulles**

.....  
Mme / M .....

Traducteur et/ou interprète en langue .....

Inscrit depuis l'année .....

Adresse .....

CP ..... COMMUNE .....

Email : .....

- Participera à la formation du vendredi 3 juin 2016.
  - Adhérent UNETICA : gratuit (inscription par voie électronique à [unetica.caen@gmail.com](mailto:unetica.caen@gmail.com))
  - Non adhérent : **joindre un chèque de 20 €** à l'ordre de l'UNETICA (inscription par courrier)

-----  
*Cadre réservé à l'association*

Date d'arrivée :

Règlement joint :

€